LUAÄN CHIEÁT NGHI

# QUYEÅN 5

**CHÖÔNG THÖÙ MÖÔØI CHÍN: BAØN VEÀ SÖÏ PHUØ HÔÏP**.

Chöông naøy noùi veà nghóa lyù hôïp nhau giöõa ba toân giaùo neân goïi laø: “Baøn veà söï phuø hôïp”.

Khaùch noùi: Ñoái vôùi ñaïo lyù khaùc nhau cuõng nhö hôïp nhau giöõa Phaät giaùo vaø Nho giaùo, hoaëc taïm bieát ñöôïc ñaïi khaùi.

Ñaïo lyù hôïp nhau hay khaùc nhau giöõa Phaät giaùo vaø Nho giaùo, hoaëc taïm ñaõ bieát ñöôïc ñaïi khaùi.

Chaúng hay lôøi cuûa Laõo Töû vaø lôøi cuûa Phaät giaùo vaø Nho giaùo, xin hoûi coù gioáng nhau khoâng?

Dieäu Minh noùi: Coù. Chæ vì thôøi theá coù thuaàn tuùy coù khinh baïc, caên cô coù lôùn nhoû, tuøy söï thích hôïp.

Giaùo lyù coù caïn saâu, tuy khoâng theå hoaøn toaøn gioáng nhau, nhöng cuõng coù nhöõng lôøi gioáng nhau. Khoång Töû noùi: “Ngöôøi caên taùnh baäc trung trôû leân coù theå noùi chuyeän cuûa ngöôøi baäc thöôïng, coøn ngöôøi caên taùnh baäc trung trôû xuoáng, khoâng theå ñem chuyeän cuûa baäc thöôïng ñeå noùi”.

YÙ noùi ñeå daïy ngöôøi caàn phaûi tuøy söï cao thaáp ôû ngöôøi maø daïy, thì lôøi noùi aáy deã vaøo vaø khoâng coù caùi teä vöôït qua.

Laõo Töû noùi: ngöôøi baäc thöôïng nghe ñaïo thì sieâng naêng thöïc haønh, ngöôøi baäc trung nghe ñaïo thì hoaëc coøn hoaëc maát, ngöôøi baäc Haï nghe ñaïo thì cöôøi lôùn.

Ngöôøi baäc thöôïng toaøn laø ngöôøi hieåu bieát, chaúng phaûi ngöôøi ngu neân sieâng naêng thöïc haønh theo ñaïo, ngöôøi baäc trung nghe ñaïo chì hoaëc tieán leân hoaëc thoái luøi, ngöôøi baäc haï chæ coù ngöôøi ngu chaúng coù ngöôøi hieåu bieát, neân trôû laïi cöôøi thaùnh ñaïo. Cho neân, ngöôøi baäc thöôïng thì ngoä, ngöôøi baäc trung thì nghi coøn ngöôøi baäc haï thì hoaøn toaøn meâ môø.

Phaät daïy: Thaân lôùn, caønh lôùn vaø laù lôùn, thaân caây baäc vöøa, caønh vöøa laù vöøa, thaân caây baäc nhoû caønh nhoû, laù nhoû.

Kinh phaùp hoa cheùp: ba baäc thöôïng, trung, haï töùc ba thöøa.

Ñaït Ma chín naêm khoâng noùi.

Toå sö Ñaït-ma ñeán chuøa Thieáu Laâm baèng ñöôøng bieån, ngoài xoay maët vaøo töôøng suoát chín naêm.

Nhan Hoài suoát ngaøy nhö ngu.

Khoång Töû noùi: Ta noùi chuyeän vôùi Nhan Hoài suoát ngaøy, song chaúng traùi nhö ngu.

Laõo Töû noùi: Noùi nhieàu thì soá seõ heát, chaúng baèng giöõ baäc trung. Ñaïo khoâng thuoäc nôi lôøi noùi, noùi nhieàu thì taàng soá vaø hôi seõ heát,

khoâng baèng giöõ ñaïo baäc trung.

Quyù Khang Töû lo sôï troäm cöôùp, beøn hoûi Khoång Töû, Khoång Töû ñaùp: Neáu oâng khoâng ham muoán, duø ñem thöôûng cho cuõng khoâng laáy.

Neáu khoâng tham duïc thì duø coù ñem thöôûng cho daân khieán hoï troäm cöôùp, daân vì bieát xaáu hoå neân hoï khoâng troäm cöôùp.

Laõo Töû noùi: Khoâng quyù cuûa caûi khoù ñöôïc, khieán daân chaúng laøm keû troäm cöôùp. Phaät daïy: khoâng ñöôïc caát chöùa vaøng baïc vaø vaät quyù nhö vaøng baïc, trong Thöôïng thö noùi: Chæ caàn oâng chaúng khoe coâng thì moïi ngöôøi chaúng coù ai tranh giaønh coâng lao vôùi oâng.

Neáu chaúng khoe mình coù coâng thì moïi ngöôøi khoâng ai tranh ñoaït coâng lao vôùi oâng.

Chæ caàn oâng khoâng töï kieâu thì moïi ngöôøi khoâng ai tranh ñoaït khaû naêng vôùi oâng caû. Thaùi thöôïng noùi: töï thaáy thì khoâng saùng suoát, töï cho laø phaûi thì khoâng toû roõ, töï khoe thì khoâng coâng lao gì vaø töï kieâu thì khoâng laâu daøi.

Töï chuyeân choã thaáy cuûa mình thì chaéc chaén khoâng roõ ñöôïc ñaïo, töï noùi mình laø phaûi thì ñaïo ñöùc chaéc chaén khoâng hieån baøy, töï khoe khoan thì chaúng coù coâng lao gì, töï kieâu caêng taøi naêng khoâng ñöôïc laâu daøi.

Trong kinh Phaät daïy: Khoâng ñöôïc coá yù töï khen mình cheâ ngöôøi, töùc gioáng nhö ôû ñaây noùi.

Kinh daïy: Khoâng ñöôïc khen ngôïi khoe khoang mình maø phæ baùng ngöôøi khaùc.

Caùc thöù nhö theá.

Nhöõng lôøi noùi gioáng nhö vaäy raát nhieàu.

Vì theá caùc baäc thaùnh, tuy ôû khaùc ñòa vöïc, nhöng cô phong hoaøn bò ñoàng moät choã neân nhö töø moät mieäng noùi ra.

Caùc baäc thaùnh cuûa ba toân giaùo, tuy thôøi ñaïi vaø coõi nöôùc khaùc nhau, nhöng cô duyeân ñöôïc hoùa ñoä gioáng nhau, neân nhö töø mieäng moät ngöôøi noùi ra.

Chæ vì beänh coù naëng nheï, thuoác coù khaùc nhau, maø trò lieäu beänh khoå

mong caàu bình an thì vieäc aáy chæ coù moät.

Toùm keát yù vaên treân, choã thieát laäp cuûa ba toân giaùo coù söï caïn saâu khaùc nhau, chæ laø beänh khoå, Ngoân giaùo cuûa ba vò Thaùnh chính laø thuoác, tuy nhieàu phaåm loaïi khaùc nhau baát ñoàng. Song vieäc chöõa trò beänh khoå vaø mong caàu söï an laïc thì cuøng moät lyù.

Rieâng vì ôû thôøi Chieán Quoác moïi söï tung hoaønh, khoâng coù nhöõng ngöôøi caên khí lôùn, neân hai vò thaùnh Khoång Töû vaø Laõo Töû khoâng noùi nhöõng kinh saùch vöôït ngoaøi theá tuïc.

Chæ ñem ñaïo lyù ba cöông, naêm thöôøng, tu thaân, teà gia, trò quoác, bình thieân haï maø giaùo hoùa laøm lôïi ích cho daân chuùng, coøn kinh saùch xuaát theá nhieäm maàu thì khoâng noùi.

# CHÖÔNG THÖÙ HAI MÖÔI: GIAÛI THÍCH TEÂN GOÏI

Chöông naøy giaûi thích teân goïi cuûa caùc baäc Thaùnh trong ba toân giaùo, neân goïi laø “giaûi thích teân goïi”.

Khaùch noùi: Nghóa lyù gioáng nhau vaø khaùc nhau cuûa caùc baäc Thaùnh trong ba toân giaùo thieát laäp giaùo phaùp, thì ñaõ ñöôïc nghe vaø ñöôïc hieåu nhö vaäy, xin hoûi veà ñaïo lyù töø nguyeân thæ cho ñeán chung cuøng cuûa caùc baäc Thaùnh, coù theå ñöôïc nghe chaêng?

Voán töø ñaàu bieát ñöôïc choã phaùt sinh, ñeán ñieåm chung cuøng bieát ñöôïc söï cheát. Ñaïo lyù aáy, coù theå cho pheùp ñöôïc nghe chaêng.

Dieäu Minh noùi: Saâu xa thay, caâu hoûi cuûa oâng! Ñoù laø khen ngôïi caâu hoûi cuûa khaùch.

Toâi laø haïng taàm thöôøng theo chuùng aên côm chaùo:

Lôøi noùi khieâm nhöôøng, toâi laø haïng taàm thöôøng haèng ngaøy tuøy theo chuùng vaøo trai ñöôøng aên côm chaùo.

Ñaâu theå thaáu roõ ñöôïc moïi söï töø khôûi ñaàu cho ñeán taän cuøng cuûa caùc baäc thaùnh, nhöng theo söï hieåu bieát, toâi xin noùi vôùi oâng: Xöa Phaät ôû taïi cung trôøi Ñoå-söû-ña.

Tieáng Phaïn goïi laø Ñoå-söû-ña, coøn goïi laø Ñaâu-suaát-ñaø, Haùn dòch laø Tri Tuùc.

Neâu teân laø Boà-taùt Hoä Minh:

Thôøi aáy Phaät hieäu laø Boà-taùt Hoä Minh, cuõng goïi laø thieân töû Thaéng Thieän.

Giaùng thaàn nôi cung vua Tònh Phaïn, nöôùc Ca-duy-la, vaøo thôøi vua Chu Chieâu Vöông naêm thöù 24, nhaèm ngaøy moàng taùm thaùng tö naêm Giaùp daàn, ôû döôùi goác caây Ba-la-xoa, trong vöôøn Tyø-baø-ni-lam sinh ra töø hoâng phaûi cuûa hoaøng haäu Ma-da. Ñeán naêm möôøi chín tuoåi vöôït thaønh xuaát gia thaønh Phaät, ñöùc töôùng toát ñeïp, truï theá baûy möôi chín naêm, giaûng noùi kinh phaùp, goàm ba traêm naêm möôi laàn:

Ñöùc Phaät töø luùc Ñaûn sinh ñeán khi dieät ñoä nôi Sa-La song thoï, laø baûy möôi chín naêm. Töø sau ngaøy thaønh ñaïo traûi qua boán möôi chín naêm, giaûng noùi kinh phaùp hôn ba traêm hoäi.

Ñeán naêm Chu Muïc Vöông thöù 52 nhaèm ngaøy raèm thaùnh hai naêm Nhaâm Thaân thì Ngaøi nhaäp Nieát-baøn, ñaïo cuûa Ngaøi voán chia roõ thaønh hai phaùp saéc vaø taâm.

Phaät giaûng noùi giaùo phaùp ba thöøa, ñaïo aáy voán ñöôïc chia roõ thaønh hai phaùp saéc, töùc chaân ñeá vaø tuïc ñeá.

Chæ baøy nhaân quaû, neâu leân haønh vi.

Chæ ñieåm vaïch noùi, tröôùc nhaân sau quaû, tuøy ñeán choã roát cuøng maø chöùng baøy naêm möôi hai haønh vò giai caáp.

Roõ thoaùt sinh töû, vöôït khoûi boán doøng nöôùc xoaùy:

Suoát thaáu giaûi thoaùt moïi söï sinh töû, vöôït khoûi boán doøng nöôùc xoaùy baïo ngöôïc ñoù laø: Doøng tham duïc, doøng höõu nghieäp, doøng taø kieán vaø doøng voâ minh.

Vöôït ra ba coõi, ñaït ñeán bôø kia.

Vöôït khoûi ba coõi laø: coõi Duïc, coõi Saéc vaø coõi Voâ Saéc. Tieáng Phaïn goïi laø Ba-la, Haùn dòch laø Bæ ngaïn (bôø kia).

Xaû boû phaøm phu, tu theo thaùnh ñaïo, ñaéc ñaïi Boà-ñeà.

Tieáng Phaïn goïi laø Boà-ñeà, Haùn dòch laø “Giaùc”. Xaû boû phaøm phu maø chöùng Ñaïi Giaùc Boà-ñeà.

Sau cuøng, ñöa leân caønh hoa, cho ñaïi chuùng thaáy, rieâng truyeàn ngoaøi kinh giaùo, chaúng laäp vaên töï, chæ thaúng taâm ngöôøi, xöa nay voán laø Phaät”, truyeàn trao Chaùnh Phaùp Nhaõn Taïng, Nieát baøn Dieäu Taâm cho Toân Giaû AÅm Quang.

Tieáng Phaïn laø Ca-dieáp, Haùn dòch laø AÅm Quang.

Ngaøi Ñaït-ma ñeán Trung Quoác, rieâng phaùt huy Phaùp aáy.

Tieáng Phaïn laø Boà-ñeà Ñaït-ma, Haùn dòch laø Giaùc Phaùp, ôû Taây Vöïc, töø Ca-dieáp laøm Sô Toå, töông truyeàn ñeán Ñaït-ma laø Toå thöù 28. Ñaït-ma ñeán Ñoâng Ñoä phaùt huy ñaïo lyù töø ban ñaàu cho ñeán cuoái cuøng.

Ngaøi ñeán truyeàn ñaïo, nhö maët traêng hieän ôû soâng Taâm.

Toå sö ñeán Ñoâng Ñoä, chöùng truyeàn Taâm aán nhö traêng hieän soâng

Taâm.

Ngaøi thò tòch, nhö maët trôøi khuaát boùng treân ñaûnh nuùi cao. Nhö Töû Coáng noùi: phu töû hieàn nhö vua Nghieâu, vua Thuaán.

Phaân thaân truöôùc luùc aâm döông coøn hoãn ñoän, truyeàn giaùo tröôùc luùc

coù thaùi cöïc.

Phaät Toå vaø taát caû chuùng sinh voán coù töø tröôùc khi coøn laø thaùi cöïc hoãn ñoän voâ cöïc, thì ñaõ coù ñaïo lyù aáy. Do ñoù truyeàn giaùo töø luùc ban ñaàu cuûa thaùi hö vaäy.

Khoâng sinh khoâng dieät.

Baûn theå vaéng laëng xöa nay voán khoâng sinh dieät. Vöôït khoûi chín taàng trôøi truøm khaép taát caû.

Theo saùch dòch, soá chín (09) laø choã taän cuøng cuûa Laõo Döông. Ñaïo vöôït khoûi treân chín taàng trôøi aáy.

Khoâng ñi khoâng ñeán.

Baûn theå nhö nhö ñaâu coù ñeán ñi.

Vöôït khoûi taùm höôùng, hình chaát coõi ñaát.

Vöôït khoûi boán phöông boán duy, hình chaát coõi ñaát.

Lôùn thay, roäng thay! Saâu thay, roäng thay, voøi voïi nhö theá khoâng theå suy nghó baøn luaän.

Ñoù laø khen ngôïi ñaïo maàu cuûa Phaät toå, nhö bieån lôùn soâng roäng, laïi nhö nuùi Nguõ nhaïc cao vôøi, khoâng theå suy nghó baøn luaän.

Kinh Ñaïi Quyeàn Boà-taùt cheùp: “Laõo Töû laø Boà-taùt Ca-dieáp hoùa hieän ñi ñeán phöông Ñoâng”. Trong “Höng Chaùnh Luïc” cheùp: Thôøi vua Chu Ñònh Vöông naêm thöù hai nhaèm ngaøy raèm thaùng hai naêm Bính Thìn, Laõo Töû giaùng thaàn ôû ñaát Baïc.

Laõo Töû sinh taïi Lyù Nhaân, Höông Laïi, huyeän Khoå, quaän Traàn, nöôùc

Sôû.

Meï Ngaøi mang thai suoát taùm möôi moát naêm, sinh Ngaøi döôùi goác

caây lyù, neân laáy hoï laø Lyù.

Cha cuûa Laõo Töû hoï Haøn, teân laø Caøn, töï laø Nguyeân Ty. Meï teân laø Trònh Phu, mang thai taùm möôi moát naêm, sinh döôùi goác caây lyù, beøn laáy hoï laø Lyù, teân laø Nhó, töï laø Baù Döông. Thaân cao boán thöôùc saùu taác, traùn loài maét to, moâi laän muõi gaõy, moâng nhoïn, khoá roäng, tai lôùn ñaàu veït, neân goïi laø Laõo Ñam.

Môùi sinh ra ñaàu ñaõ baïc traéng. Môùi sinh ra maø ñaàu ñaõ baïc.

Laøm quan Truï Haï söû thôøi nhaø Chu

Truï Haï Söû laø Quan Chöôûng Leã thôøi nhaø Chu.

Ñaïo ñöùc thôøi nhaø Chu ñaõ suy, ñeán luùc thôøi Chieán Quoác tung hoaønh

Neáp soáng thôøi nhaø Chu ñaõ suy ñoài, phong tuïc thoái hoùa, vöông ñaïo khoâng höng thaïnh, ñang luùc ñeán thôøi maát nöôùc.

Phaûi ñi xe traâu, nghó muoán ñeán Thieân truùc, qua aûi Haøm Coác ñöôïc quan Leänh Doaõn Hyû daïy cho hai chöông ñaïo ñöùc, ñi daàn veà höôùng Taây ñeán Löu Sa vaø cheát taïi laøng Hoøe.

Löu sa laø ñòa danh, aûi Haøm Coác töùc nay laø aûi Hoàng, laøng Hoøe cuõng laø ñòa danh.

Ñaïo lyù cuûa Laõo Töû voán chuyeân nôi khí daãn ñeán thaønh ñaït nhu hoøa, oâm giöõ nhaát chaân, loøng thaät, taâm roãng khoâng.

Ñaïo cuûa Laõo Töû chuyeân giöõ tinh khí, khieán khoâng taùn loaïn thì hình theå öùng hieän maø thöôøng thuaän phuïc. Neân seõ ñaït ñeán söï nhu hoøa. OÂm giöõ nhaát chaân, coù nghóa laø ñaïo töï nhieân voâ vi. Nhaát laø noùi duy nhaát (= chæ moät), voán khoâng hai. Neân oâm giöõ moät thöù tinh khí vaø coá giöõ boån

chaân. Trong Ñaïo Ñöùc Kinh noùi: “Loøng chaân thaät laø meán ñaïo, oâm giöõ nhaát khí vaø giöõ tinh thaàn chaân thaät aáy, Taâm roãng khoâng laø döùt tröø moïi söï ham thích vaø loaïi boû caùc thöù phieàn naõo”.

Bôùt suy nghó, ít ham muoán.

Khoâng coù taâm rieâng tö che laáp ít ham muoán. Thaáy maø nhö khoâng thaáy.

Ñaïo Ñöùc Kinh noùi: Thaáy maø nhö khoâng thaáy, goïi ñoù laø Di, Di ng- hóa laø khoâng hình saéc. Ñaïo aáy khoâng coù hình saéc thaáy ñöôïc.

Nghe maø nhö khoâng nghe.

Ñaïo Ñöùc Kinh noùi: Nghe maø nhö khoâng nghe, goïi ñoù laø Hy, Hy nghóa laø khoâng aâm thanh. Neân ñaïo aáy khoâng aâm thanh nghe ñöôïc.

Vaéng laëng vaäy meânh moâng.

Tòch (= vaéng laëng) laø khoâng tieáng vaø khoâng vang. Lieâu (= meânh moâng) laø voâ hình maø khoâng. Nhö kinh thi noùi thích leân trôøi khoâng aâm thanh, khoâng trôøi xanh.

Ñoäc laäp maø khoâng thay ñoåi.

Ñoäc laäp nghóa laø ñaïo aáy khoâng coù hai, khoâng thay ñoåi laø thöôøng hoùa maø vaãn coù thöôøng.

Bieán haønh khaép nôi maø khoâng nguy ngaïi.

Ñaõ roõ ñaïo khoâng hình khoâng aûnh naøy thì bieán haønh khaép thieân haï maø khoâng coù gì nguy ngaïi.

Sau ñoù, laäp ra söï hoùa giaùo voâ vi.

Saùng toû ñaïo chuyeân nhaát oâm giöõ tinh khí, sau ñoù coù theå goïi laø söï giaùo hoùa voâ vi.

Thöïc haønh giaùo lyù voâ ngoân.

Ñaõ roõ ñöôïc Ñaïo maàu thì coù theå thöïc haønh giaùo lyù khoâng lôøi khoâng

noùi.

Coù theå ñuû ñeå ñoåi giaø thaønh treû.

Coù theå chöùng ñöôïc lyù, thay ñoåi giaø nua thaønh treû thô. Ngoài treân xe loan xe phuïng, ñöôïc soáng maõi.

Ngoài treân xe loan xe phuïng goïi laø Vuõ Giaù. Baûn theå baát dieät aáy goïi

laø ñaïo lyù soáng maõi nhìn laâu.

Cuøng vôùi aâm döông ñeå toái saùng.

AÂm döông töùc chæ cho maët trôøi maët traêng, cuøng vôùi aâm döông maø cuøng toái cuøng saùng.

Cuøng vôùi trôøi ñaát maø laâu daøi, chaúng haøm döôõng trung hoøa, chöùa nhoùm thuaàn chaân trong saïch, queân ñi tình duïc, giöõ gìn dieäu ñaïo duy nhaát nhö gaø aáp tröùng, thì khoâng theå ñuû ñeå luaän baøn veà ñaïo ñöùc naøy.

Neáu chaúng phaûi haøm döôõng trung hoøa, chöùa nhoùm thuaàn chaân, giöõ gìn duy nhaát söï aáp tröùng cuûa gaø, chaêm chaêm maø haønh ñaïo, thì khoâng ñuû ñeå luaän baøn veà ñaïo ñöùc naøy.

Maâu Töû noùi: Trong kinh Thanh Tònh Phaùp Haïnh noùi: “Ngöôøi ôû nöôùc Chaán ñaùn (= Ñoâng Ñoä, Trung Quoác) khoù daïy baûo, tröôùc neân ñöa ba vò thaùnh ñeán ñoù maø giaùo hoùa hoï.

Ñoaïn vaên naøy trích töø Phaù taø luaän, trong Ñaïi taïng kinh, hoäp chöõ “kyù” quyeån thöôïng.

Boà-taùt Ñaïi Ca-dieáp xöng laø Laõo Töû, Boà-taùt Ñoàng Töû Tònh Quang xöng laø Troïng Ni, vaø Boà-taùt Nho Ñoàng xöng laø Nhan Hoài.

Phaät Thuyeát Khoâng Tòch Sôû Vaán Kinh vaø Thieân Ñòa Kinh, ñeàu cheùp: “Ñeä töû ta, Ca-dieáp ñeán ñoù laø Laõo Töû, hieäu laø Voâ Thöôïng Ñaïo, Tònh Quang ñeán ñoù hieäu laø Troïng Ni laøm Thieân Töû daàn daàn giaùo hoùa. Nho Ñoàng ñeán ñoù hieäu laø Nhan Hoài”. Trong kinh Tu Na cheùp: “Sau khi ta dieät ñoä khoaûng ngaøn naêm, giaùo phaùp seõ truyeàn baù ñeán Ñoâng Ñoä, vua vaø nhaân daân moïi nhaø ñeàu kính troïng giôùi vaø tu phaùp laønh vaäy”. Trích töø Ñaïi Taïng kinh hoäp chöõ “minh”.

Trong Höng Chaùnh Luïc cheùp: “Ngaøy moàng boán thaùng 11 naêm thöù 21 thôøi vua Chu Linh Vöông, laø ngaøy Khoång Töû ra ñôøi”. Trong Nieân Phaû cheùp: Trieàu ñaïi nhaø Chu, ñôøi thöù 22 laø chuùa Linh Vöông, ngaøy moàng 04 thaùng 11 naêm thöù 21, Khoång Töû sinh taïi Lyù Khuyeát Ñaûng, Höông Bình, aáp Chaâu, Chaâu Duyeän.

Taäp söï kyù cheùp: Chu Linh Vöông laøm vua 27 naêm. Ngaøy moàng 04 thaùng 11 naêm Canh Tuaát laø naêm thöù 21, naêm aáy Laõo Töû ñaõ naêm möôi laêm tuoåi, Khoång Töû ra ñôøi taïi Lyù Taán Xöông, aáp Chaâu, Chaâu Duyeän nöôùc Loã. Môùi sinh ñaõ coù raâu, thaân cao chín thöôùc saùu taác, eo roäng möôøi vi, tay daøi quaù goái, maét trong nhö soâng, mieäng roäng nhö bieån, töôùng maïo nhö roàng, traùn vuoâng, nghieâm trang nhö phuïng, coå tôï yeán, nhìn nhö hoå, noùi nhö saám reàn, coù ñöùc trung hoøa, aên maëc trang nghieâm, saéc maët oân hoøa maø nghieâm leä, nhö theá gia noùi.

Cha laø Thuùc Löông Hoät, meï laø Nhan Thò Tröng. Söû kyù theá gia cheùp: Tröôùc kia laø ngöôøi nöôùc Toáng.

Gaëp luùc ñaïo ñöùc nhaø Chu ñaõ suy vi, thuaàn phong giaûm suùt, neân ñi khaép trong nöôùc.

Ñi khaép trong nöôùc ñeå haønh hoùa daãn daét. Ñöùc cao vôïi nhöng khoâng ñòa vò.

Khoång Töû coù ñöùc laøm vua, nhöng khoâng ngoâi vò vua. Ñeán nöôùc Toáng thì ñaøm ñaïo döôùi goác caây ñaõ chaët.

Khoång Töû thöôøng ñaøm ñaïo taïi nöôùc Toáng thì ôû döôùi goác caây maø ngöôøi nöôùc Toáng ñaõ chaët.

Ngöôøi nöôùc Veä boâi xoùa veát chaân.

Khoång Töû ñeán nöôùc Veä, thì ngöôøi nöôùc Veä boâi xoùa daáu chaân. Bò nhuïc ôû Döông Hoùa.

Döông Hoùa noùi vôùi Khoång Töû raèng: “Nhöôøng caùi quyù baùu maø meâ laàm caû ñaát nöôùc, ñaùng goïi laø nhaân ö? Kheùo roõ raøng moïi vieäc luoân thaát thôøi, ñaùng goïi laø trí ö?

Bò cöôøi cheâ ôû Tieáp Dö.

Ngöôøi cuoàng nöôùc Sôû laø Tieáp Dö thaáy Khoång Töû beøn haùt raèng: “Phöôïng chöø, phöôïng chöø, sao ñöùc suy vaäy. Ñi qua khoâng theå can ngaên, trôû laïi coøn coù theå ñuoåi theo. Ñaõ maø, ñaõ maø, nay theo goác chính, nguy maø.

Sôï ngöôøi ôû ñaát Khuoâng.

Khoång Töû ñeán ñaát Khuoâng, ngöôøi nöôùc Toáng vaây quanh maáy voøng, Khoång Töû gaõy ñaøn caàm khoâng nghæ. Töû Loä vaøo, troâng thaáy beøn noùi: “Thaày sao cöù vui vaäy? Ngöôøi nöôùc Toáng muoán gieát haïi thaày ñoù”. Khoång Töû thoâi ñaøn, noùi vôùi Töû Loä: Nguyeân nhaân ta noùi vôùi ngöôi, ta kî söï cuøng kieät ñaõ laâu laém vaäy, maø khoâng traùnh khoûi maïng. Ta mong caàu söï töông thoâng ñaõ laâu laém vaäy maø khoâng gaëp thôøi. Ñöông thôøi vua Nghieâu, vua Thuaán, daân chuùng khoâng cuøng dieät maø ngöôøi chaúng bieát ñöôïc vaäy. Ñöông thôøi cuûa Kieät Truï, daân chuùng khoâng ñöôïc töông thoâng, ngöôi chaúng bieát laø maát vaäy. Cuoäc ñôøi laø theá vaäy. Phaøm ñi treân nöôùc thì chaúng traùnh neù giao long, ñoù laø söùc maïnh cuûa ngöôøi ñaùnh caù. Ñi treân ñaát lieàn khoâng traùnh neù teâ giaùc, coïp beo, ñoù laø söùc maïnh cuûa ngöôøi thôï saên. Muõi nhoïn traéng loøe bay tröôùc maët, thaáy cheát nhö thaáy soáng. Ñoù laø söùc maïnh cuûa lieät só vaäy. Bieát cuøng kieät laø coù maïng, bieát töông thoâng laø coù thôøi, laâm vaøo ñaïi naïn maø khoâng khieáp sôï. Ñoù laø söùc maïnh cuûa baäc thaùnh. Cho neân, nay ta tuy gaëp naïn ôû ñaây maø khoâng lo sôï, neân ñaùnh ñaøn caàm maø vui vaäy”. Trong luaän ngöõ noùi: Khoång Töû noùi: “Trôøi sinh ñöùc nôi ta, ngöôøi ñaát Khuoâng sao baèng ta ö?”.

Gaëp phaûi khoán khoå ôû Traàn thaùi.

Luaän ngöõ noùi: Khoång Töû ôû Traàn Thaùi, heát löông thöïc, töø ñoù maø beänh khoâng theå thuyeân giaûm.

Heát lôøi khuyeân baûo Ñaïo Chích, chòu söï huûy baùng ôû Hoaøn Ñoài. Hoaøn Ñoài laø Tö Maõ ñôøi Toáng, muoán haïi Khoång Töû. Khoång Töû noùi:

“Trôøi ñaõ ban cho ta caùi ñöùc nhö theá, Hoaøn Ñoài laøm gì ñöôïc ta ö?”.

Naêm baûy möôi ba tuoåi, Khoång Töû maát taïi nöôùc Loã.

Khoång Töû soáng ñeán naêm baûy möôi ba tuoåi, maát taïi nöôùc Loã, an taùng ôû phía Baéc thaønh, nay laø xöù Khoång Laâm.

Ñaïo lyù cuûa Khoång Töû voán laø Ñaïo, Ñöùc, Nhaân, Nghóa, Leã vaø Nha-

ïc.

Khoång Töû thöïc haønh ñaïo cuûa oâng, voán laø ñaïo ñöùc töï nhieân voâ vi

cuûa vua Nghieâu, vua Thuaán. Phaøm Nhaân töùc laø ñöùc cuûa taâm vaø leã cuûa kính aùi. Nghóa laø trí cuûa taâm vaø moïi thích nghi cuûa söï. Leã laø tieát vaên cuûa leõ trôøi. Nhaïc laø thay ñoåi phong tuïc maø chuû yeáu chuù troïng ôû hoøa vaäy.

Cung, kieäm, oân, löông, töø, nhöôïng.

Cung laø trang nghieâm cung kính, kieäm töùc laø söï tieát cheá, oân laø hoøa haäu vaäy. Löông laø deã daøng ngay thaúng. Töø laø nhaân maø coù aùi vôùi moïi ngöôøi. Nhöôïng laø khieâm toán.

Vaên, haønh, trung, tín.

Khoång Töû duøng boán phaùp ñeå daïy ñoù laø: vaên, haønh, trung vaø tín. Daïy ngöôøi duøng hoïc vaên, tu haønh löu giöõ söï trung tín, trung tín laø coäi goác laøm ngöôøi vaäy.

Baét chöôùc theo vua Nghieâu, vua Thuaán.

Xa thì baét chöôùc theo ñaïo lyù cuûa vua Nghieâu, vua Thuaán. Giöõ gìn theo phaùp luaät vaên voõ.

Gaàn thì giöõ laáy phaùp luaät vaên voõ. Gaïn loïc kinh thi, kinh thö.

San (= gaïn loïc) laø gaït boû, boâi xoùa, ñònh ra naêm thaùng. Quyù thò cöôõng cheá chieám ñoaït, ôû Döông Hoå thì laøm loaïn chuyeân chính, Khoång Töû beøn thoái lui, boâi xoùa gaïch boû ngoân töø sai khaùc vaø caâu vaên röôøm raø trong kinh thi, ba phaàn ba ñieån trong kinh thö.

Ñaët ra leã nhaïc.

Chöông Phu Töû Thích Vaán cheùp: Khoång Töû hoïc leã vôùi Laõo Ñam, hoïc nhaïc vôùi Tröôøng Hoaèng, sau ñoù ñaët ra leã nhaïc.

Ca ngôïi ñaïo lyù Chu Dòch.

Khen ngôïi Chu Dòch maø giaûng roõ ñaïo trôøi vaø noùi Queû vaên ngoân heä töø v.v...

Boå chuù saùch Xuaân Thu.

Haøn Tuyeân töû ñeán nöôùc Loã, thaáy Khoång Töû noùi: Dòch töôïng vaø Xuaân thu nöôùc Loã laø saùch xöa cuõ cuûa nhaø Chu, sao khoâng söûa chöõa noù. Vì söû saùch cuûa nöôùc Loã vieát thaønh vaên, beøn duøng buùt boâi xoùa vaø boå thích theâm vaøo ñoù laø khoâi phuïc nhaân ñaïo vaø hoaøn bò töông ñaïo.

Soaïn ra Hieáu kinh.

Töùc laø nhöõng lôøi daïy baûo, noùi vôùi taêng töû.

Söûa trò y khí.

Khoång Töû xem ôû mieáu cuûa Loã Hoaøn Coâng coù chieác gheá döïa, beøn hoûi ngöôøi giöõ mieáu aáy raèng: “Ñoù laø vaät gì vaäy?”. Ngöôøi giöõ mieáu ñaùp: ñoù laø vaät ôû choã ngoài roäng raõi. Khoång Töû noùi: Ta nghe vaät ôû choã ngoài roäng raõi, heã hö thì laø y, trung thì chaùnh vaø maõn thì phuùc. Baäc Thaùnh cho laø chí thaønh, neân thöôøng ñaët beân caïnh choã ngoài. Khoång Töû xoay laïi baûo hoïc troø thöû ñoå nöôùc vaøo xem, khi ñoå nöôùc vaøo quaû nhieân trung thì chaùnh, ñaày thì uùp, Khoång Töû buøi nguøi than raèng: “Than oâi! Phaøm vaät coù ñaày maø khoâng uùp nhö vaäy ö? Töû Loä ñi ñeán hoûi: “Xin hoûi giöõ ñaày coù ñaïo gì ö? Khoång Töû noùi: Baäc thoâng minh thaùnh trí thì giöõ veû ngu khôø, ngöôøi coâng lao truøm thieân haï thì giöõ veû khieâm nhöôøng, ngöôøi coù söùc maïnh chaán ñoäng theá gian thì giöõ veû khieáp sôï, giaøu sang khaép boán bieån thì giöõ veû caån thaän. Ñoù goïi laø ñaïo lyù, ñaõ toån haïi laïi caøng toån haïi.

Hoïc ñaïo vôùi Ngö Phuû.

Söï vieäc nhö ôû chöông Trang Töû Ngö Phuû. Hoûi Leã vôùi Laõo Ñam, chính laø ba Cöông. Ba Cöông töùc laø cha con, vua toâi, choàng vôï. Roõ raøng nguõ kyû.

Nguõ kyû töùc laø: nhaân, nghóa, leã, trí, tín.

Phoái hôïp vôùi trôøi, cuùng teá vua, oâng vaø cha meï, toân thaân ñoàng höôûng.

Vieäc naøy xuaát xöù töø hieáu kinh. Keû tôù naøng haàu heát loøng vui veû.

Hieáu kinh cheùp: Trò gia, khoâng daùm thieáu soùt khuyeát ñoái vôùi toâi, thieáp, huoáng gì ñoái vôùi vôï con ö? Neân ñöôïc taâm tö vui veû cuûa ngöôøi.

Thaàn toâi, con caùi doác loøng trung hieáu

Thôø cha meï doác heát söùc löïc, thôø vua toâi chaúng tieác töï thaân.

ÔÛ nhaø duøng ñaïo lyù bình trò thì lôùn nhoû ñeàu thuaän hoøa theo nhau.

Hieáu Kinh cheùp: ÔÛ nhaø söû duïng ñaïo lyù neân bình trò thì coù theå bieán ñoåi ñeán vua, thôø anh em neân thuaän hoøa coù theå thay ñoåi ôû ngöôøi lôùn.

Thaân gaùnh vaùc ñaïo saùng nhö trôøi traêng.

Yeát laø gaùnh vaùc. YÙ noùi thaân gaùnh vaùc ñaïo aáy saùng ñoàng nhö maët trôøi maët traêng.

Ñaïo traûi qua nhieàu ñôøi vöõng chaéc nhö trôøi ñaát.

Ñaïo ñöùc cuûa Khoång Töû traûi qua nhieàu ñôøi vaãn ñöôïc giöõ gìn toát ñeïp nhö söï vöõng beàn cuûa trôøi ñaát.

Ñaây laø khaùi löôïc söï thaät veà Khoång Töû.

Ñaây laø löôïc ít maø noùi nhöõng söï tích thaät coù veà Khoång Töû.

Nhöng, ñaïo cuûa baäc Thaùnh, ngöûa maët nhìn leân, ñaõ cao laïi caøng cao vôøi vôïi.

Luaän ngöõ cheùp: Nhan Hoài buøi nguøi than raèng: ñaïo cuûa baäc Thaùnh, ngöûa maët nhìn leân, ñaõ cao laïi caøng cao vôøi vôïi.

Khoan ñaâm thuûng noù, laïi caøng beàn chaéc. Khoan ñaâm maø beàn chaéc neân khoâng theå vaøo. Nhìn noù ôû tröôùc maët, boãng nhieân laïi ôû sau löng.

ÔÛ tröôùc ôû sau, hoát nhieân khoâng theå cho laø hieän töôïng. Ñoù laø Nhan Töû hieåu bieát saâu saéc veà ñaïo cuûa Khoång Töû khoâng cuøng, khoâng taän, khoâng hình, khoâng theå, neân than nhö vaäy.

ÔÛ thì ñaát laønh, taâm thì nghó laønh, ñoùn röôùc noù thì khoâng ñaàu moái, thuaän theo noù thì khoâng cuoái cuøng.

Ñaïo theå cuûa Laõo giaùo maàu nhieäm maø khoâng gì baèng. Sinh maø khoâng sinh, dieät maø khoâng dieät.

Laø ñaïo lyù khoâng sinh khoâng dieät cuûa Phaät giaùo. Lìa töôùng, vaéng laëng, döùt baët moïi lyù luaän.

Ñaây laø hình dung ñaïo theå cuûa Phaät giaùo nhieäm maàu khoâng gì

baèng.

Vaû laïi, ai coù theå bieát ñöôïc ñaïo lyù aáy cao thaáp, aån hieän nguyeân töø

ñaàu ñeán ñeán cuoái.

Ñaây laø toång keát söï nhieäm maàu cuûa ba toân giaùo vaø baèng lôøi leõ kh- ieâm nhöôøng raèng: vaû laïi, ngaøy nay, ai daùm noùi bieát heát moïi söï cao thaáp toái saùng, voán töø khi môùi phaùt sinh cho ñeán ñieåm chung cuøng ôû ñaïo aáy vaäy ö!

Khaùch cuùi ñaàu leã baùi, noùi: chaúng phaûi ñieàu oâng noùi, thì toâi khoâng ñöôïc nghe chæ ñaïo cuûa baäc Thaùnh roäng lôùn nhö theá.

■